

Isaiah 48

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Hear ye this, O house of Jacob, which are called by the name of Israel, and are come forth out of the waters of Judah, which swear by the name of the LORD, and make mention of the God of Israel, but not in truth, nor in righteousness.

בְּשֵׁם בְּנֵקְבָּאים יְעַקּוֹב בֵּית זֶה אַת שָׁמְעוֹן
Hear H2063 ye this O house of Jacob which are called by the name
H8085 H1004 H3290 H7121 H8034

| | | | |
|------------------|-------------|-----|----------------------|
| בְּאָמָּת | בְּאָמָּת ה | אֵל | בְּאָדָקָה: |
| but not in truth | H3808 | | nor in righteousness |

2 For they call themselves of the holy city, and stay themselves upon the God of Israel; The LORD of hosts is his name.

| | | | | | | |
|-------|------------|------------------------|---------------|----------------|---------|-------------------------|
| פִּי | יְרֵמִיָּה | דָּשֶׁךְ | פְּקַדְתִּי | אוֹתָקְרִבְנִי | עַלְלִי | אֱלֹהִים |
| H3588 | city | themselves of the holy | For they call | | H5921 | themselves upon the God |
| | H5892 | H6944 | | H7121 | | H430 |

שְׁמָה: אֶבֶן וְתִּהְעַזְּ בְּנָסָמָה כְּוֹן יְשָׁבָא לְ
of Israel and stay The LORD of hosts is his name
H3478 H5564 H3068 H6635 H8034

3 I have declared the former things from the beginning; and they went forth out of my mouth, and I shewed them; I did them suddenly, and they came to pass.

בְּרָאשְׁנֹת מִאָז הַגְּדָתִי וּמִפְּנֵי שָׁצָא וְ

the former things from the beginning I have declared out of my mouth and they went forth

H7223 H227 H5046 H6310 H3318

וְאֶשְׁמַיעַ מִפְּתָא מַעַשְׁ יְהִי עֲשֵׂה יְהִי וְתַבְאָנָה:

and I shewed them suddenly them I did and they came to pass

H8085 H6597 H6213 H935

4 Because I knew that thou art obstinate, and thy neck is an iron sinew, and thy brow brass;

בְּרָאשְׁנָתִי כִּי מִדְבָּתִי כִּי קָשׁ הַתָּה אֶת פָּתָה בְּרָזֶל אֵגִיד אֲתָּה מִתְּחִזְקָתִי is an iron

Because I knew that thou art obstinate sinew

H1847 H3588 H7186 H859 H1517 H1270

עֶרֶף בְּנַחֲשָׁה: וּמְצַחֵב נְחֹשֶׁה: וּמְצַחֵב

and thy neck and thy brow brass

H6203 H4696 H5154

5 I have even from the beginning declared it to thee; before it came to pass I shewed it thee: lest thou shouldest say, Mine idol hath done them, and my graven image, and my molten image, hath commanded them.

לְבָטְבָלֵת מִאָז יְהִי בְּנַחֲשָׁה וְתָאָמֵר

declared I have even from the beginning I shewed it thee lest thou shouldest say

H5046 H0 H227 H6435 H8085 H2962 H559

וְעַצְבֵּם וְעַצְבֵּם וְעַצְבֵּם וְעַצְבֵּם וְעַצְבֵּם

Mine idol hath done them and my graven image and my molten image hath commanded

H6090 H6213 H6459 H5262 H6680

6 Thou hast heard, see all this; and will not ye declare it? I have shewed thee new things from this time, even hidden things, and thou didst not know them.

כָּל וְאַתָּה שְׁמַעַת יְהֹוָה

Thou hast heard

H8085

כָּל הַ צִּיהָה

see

H3605

H859

H3808

תֹּהֵג יְהֹוָה

all this and will not ye declare

H5046

שְׁמַעַת יְהֹוָה

Thou hast heard

H8085

חִדְשׁוֹת יְהֹוָה

thee new things

H2319

מִעַד תְּהִלָּה

from this time

H6258

וְתַאֲצֵר וְתַחֲזֵר וְתַחֲזֵר וְתַחֲזֵר

even hidden things

H5341

H3808

יְדַעְתֶּם:

and thou didst not know

H3045

7 They are created now, and not from the beginning; even before the day when thou hearest them not; lest thou shouldest say, Behold, I knew them.

וְלֹפְנֵי מִאַז יְלֹא נִבְרָאוּ עַתָּה

H6258

They are created

H1254

H3808

H227

וְלֹפְנֵי

now and not from the beginning even before

H6440

הַיּוֹם שְׁמַעַת מִן יְלֹא יְמִינָה

the day

H3117

H3808

שְׁמַעַת מִן יְלֹא יְמִינָה

when thou hearest

H8085

פָּנִים

תָּאמַר רְמִינָה

H6435

them not lest thou shouldest say

H559

הַיּוֹם

H2009

יְדַעְתִּי:

Behold I knew

H3045

8 Yea, thou heardest not; yea, thou knewest not; yea, from that time that thine ear was not opened: for I knew that thou wouldest deal very treacherously, and wast called a transgressor from the womb.

מִאָז גַּם יְדַעַת לֹא גַּם שָׁמָעַת לֹא גַּם מִזְמָרַת לֹא גַּם מִזְמָרַת
H1571 H3808 Yea thou heardest H8085 H1571 H3808 for I knew H3045 H1571 H227

לֹא פִתְחַת הַ פִתְחַת הַ אַזְנָת בְּ כִּי בְּגַד יְדַעַת
H3808 was not opened H6605 not yea from that time that thine ear H241 for I knew H3045 H901

לֹא תְּבַגֵּד וְדַ מִבְּ בָּטָן וּפְשַׁע מִבְּ בָּטָן וְקָרָא לֹא
that thou wouldest deal very a transgressor from the womb and wast called H990 H7121 H0

9 For my name's sake will I defer mine anger, and for my praise will I refrain for thee, that I cut thee not off.

אַחֲתָם וַתְּהִלַּת אַפִּי אַפִּי לִמְעָן שְׁמִי אַאֲרֵי יְרֵא לִמְעָן
H2413 will I refrain H8416 and for my praise H639 mine anger H748 sake will I defer H8034 For my name's H4616

לְבָלַת יְלֵה הַכְּרִיתָנָה
H0 H1115 for thee that I cut thee not off H3772

10 Behold, I have refined thee, but not with silver; I have chosen thee in the furnace of affliction.

בְּסִירָת יְבָשָׁה בְּכָסְרָה יְבָשָׁה אַבְפָתָה יְבָשָׁה בְּמִסְרָת
H977 I have chosen H7301 thee but not with silver H4684 Behold I have refined H2009

עַנְיִן בְּכָסְרָה
thee in the furnace of affliction H6040 H3564

17 Thus saith the LORD, thy Redeemer, the Holy One of Israel; I am the LORD thy God which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way that thou shouldest go.

אָנָּה יְיָ יְשַׁרְאֵל לְקַדְּשֵׁךְ וְאֶלְכֵךְ אֶתְמָרְכֶה יְהִי הָאָמֵן רְכָבֶה

H3541 **Thus saith** H559 **I am the LORD** H3068 **thy Redeemer** H1350 **the Holy One** H6918 **of Israel** H3478 H589

לְהַזּוּ עַל מִלְמָדָךְ אֱלֹהֵיכְךָ יְהִי בָּעֵד מַדְרִיכָךְ
לְהַזּוּ עַל מִלְמָדָךְ אֱלֹהֵיכְךָ יְהִי בָּעֵד מַדְרִיכָךְ

I am the LORD **thy God** **which teacheth** **thee to profit** **which leadeth**

H3068 H430 H3925 H3276 H1869

thee by the way

H1870

H1980

תְּלַהּ בְּדַכְרָה

18 O that thou hadst hearkened to my commandments! then had thy peace been as a river, and thy righteousness as the waves of the sea:

כִּנְבָּרְתָּה וַיְהִי לְמִצּוֹתָה בְּתַת הַקְשֵׁת לְזַאת

O that **thou hadst hearkened** **to my commandments** **been as a river**

H3863 H7181 H4687 H1961 H5104

שָׁלוֹם בָּנָךְ וְאַדְבָּתָבְךָ כָּנְלָה וְגַם

then had thy peace

H7965

and thy righteousness

H6666

as the waves

H1530

of the sea

H3220

19 Thy seed also had been as the sand, and the offspring of thy bowels like the gravel thereof; his name should not have been cut off nor destroyed from before me.

מֵשָׁבֵךְ וְאַצְאָזָא יְרַעַת בְּנֵי כְּחֹלָה

also had been as the sand **Thy seed** **and the offspring** **of thy bowels**

H1961 H2344 H2233 H6631 H4578

שֵׁם וְנִשְׁמָד כְּמַעַט וְלֹא יִכְרֵת תְּאַלְמַד כְּמַעַט וְלֹא

like the gravel **should not have been cut off** **nor destroyed** **thereof his name**

H4579 H3808 H3772 H8045 H8034

מִלְפְּנֵי
from before

H6440

20 Go ye forth of Babylon, flee ye from the Chaldeans, with a voice of singing declare ye, tell this, utter it even to the end of the earth; say ye, The LORD hath redeemed his servant Jacob.

רֹב הַ בָּק וְלַ מִכְשָׁדִים בָּרָח וְמִבָּבָל הַזְּכִיא וְ

Go ye forth
H3318

of Babylon
H894

flee
H1272

ye from the Chaldeans

H3778

רֹב הַ בָּק וְלַ מִכְשָׁדִים בָּרָח וְמִבָּבָל הַזְּכִיא וְ

with a voice
H6963

of singing
H7440

קָצ הַ עַד הַזְּכִיא וְלַ זֶ אֶת הַשָּׁם יְעַזְזֵב יְהִי יְהִי

declare
H5046

ye tell
H8085

H2063

Go ye forth

H3318

H5704

it even to the end

H7097

יְעַזְזֵב: עַבְד וְיְהִי הַגָּא לְאָמֵר וְבָא רַע

of the earth

H776

say

H559

hath redeemed

H1350

יְהִי הַגָּא לְאָמֵר וְבָא רַע

ye The LORD

H3068

his servant

H5650

Jacob

H3290

21 And they thirsted not when he led them through the deserts: he caused the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters gushed out.

מִים: הַוְלִיכ מ בְּחַבּוֹת צְמָא וְאַל א

H3808

And they thirsted

H6770

them through the deserts

H2723

מִים: הַוְלִיכ מ בְּחַבּוֹת צְמָא וְאַל א

H1980

also and the waters

H4325

צָרָא וְרַקְעַת לְמוֹת יְלִיל בְּקַעַת לְמוֹת יְלִיל בְּקַעַת

out of the rock

H6697

to flow

H5140

H0

for them he clave

H1234

צָרָא וְרַקְעַת לְמוֹת יְלִיל בְּקַעַת לְמוֹת יְלִיל בְּקַעַת

H6697

gushed out

H2100

מִים:

also and the waters

H4325

22 There is no peace, saith the LORD, unto the wicked.

לְרַשְׁעִים: יְהִי הַ אָמֵר שָׁל וְ

H369

There is no peace

H7965

saith

H559

the LORD

H3068

unto the wicked

H7563